Maelstrom Unto Vivian's Antyhign

ngihytna.wordpress.com

Front Sight of Alice

Translator: igreia

Editor / RAWs: Goda Lei

MISSION 02 : LONG RANGE

BOOM
BOOM
WELL, LOOKS LIKE THERE WAS A PARADE HERE LAST NIGHT.
WOW, AND THEY EVEN HAD PEOPLE DRESSED IN ANIMAL COSTUMES?
A PARADE, HOW NICE! YOOKO, WE SURE ARE LUCKY...
NOT AT ALL, THANK YOU FOR CALLING US OUT~!
I WONDER IF THIS PLACE IS A BIT TOO NOISY FOR AN INITIAL MEETING...
I.. I'M SORRY! ONCE SHE STARTS EATING SHE GETS TOTALLY ENGROSSED IN IT...
HAHA' IT SEEMS LIKE WHAT I'VE GOT TO SAY IS BORING.
MUNCH
.....

DO YOU KNOW HOW MUCH TROUBLE I WENT THROUGH TO SET TODAY UP!?
WE WON'T GET A SECOND CHANCE AT THIS!!
OH YOOKO ...!
GULP
DASH
ARE YOU STILL SAYING COWARDLY STUFF LIKE THAT!?
I could go for that
What do you prefer?
I ACTUALLY DON'T REALLY HAVE AN INTEREST IN GUYS...
AHHHHH!! MY SCALLOP BURGER!!!
GRAB
ANYWAY, I'M CONFISCATING THIS!!
...GEEZ.
DROOP
OH IT'S NO SECRET TALK AT ALL~!
HAVE YOU FINISHED WITH YOUR SECRET TALK?

IF ONLY A MISSION WOULD COME IN A TIME LIKE THIS...
HOW BORING!! I ONLY CAME CUZ SHE SAID I'D BE ABLE TO EAT SOMETHING INTERESTING!
WHAT'S WRONG, YOOKO? JUMPING UP LIKE THAT
CLATTER
UGH, IT'S SO LOUD!!
WHAT IS IT!? ARE THE SPEAKERS BREAKING DOWN!?
Wake up ALICE!!
OH? WAS IT THAT STARTLING FOR YOU?

HERE WE GO!!
I...
I'M SORRY! I'VE GOT SOME... URGENT BUSINESS TO TAKE CARE OF...
EHH!?
WHAT URGENT BUSINESS!!
UM, IT'S AN EMERGENCY WITH DAD...
"DAD, DAD, DAD!" YOU'RE ALWAYS GIVING THAT SAME EXCUSE!! IT'S LIKE YOU'VE GOT A FATHER-COMPLEX!
WELL I CAN'T HELP IT! AT ANY RATE, I'VE GOT TO GO!!!
DO YOU THINK...
I'LL LET YOU ESCAPE LIKE ALWAYS!?
AHH!!
GRAB

SLIDE
BE QUIET! TODAY I DEFINITELY WON'T LET YOU RUN AWAY!
WHA...
WHAT ARE YOU DOING!? HOW INDECENT!!
WHAT'S WRONG WITH THIS GUY?
H-HEY... ARE YOU ALRIGHT?
WHERE'S YOOKO!?
SCREAM
BANG
IMPACT
YOOKO,
YOU IDIOT!!

OUR COMMISSIONER THIS TIME IS THE CEO OF YOTSUBI TRADE.
IT'S LIKELY THAT PART OF IT IS SOMEHOW A COVER FOR A TERRORIST ORGANISATION. HOWEVER AT THIS POINT, THAT ISN'T THE PROBLEM.
OUR MISSION IS TO ENSURE THE RESCUE OF THE COO IN QUESTION... OR ANNIHILATION.
ATTEMPTS TO DO BUSINESS WITH THE BLACK MARKET BROKERS IN THE VICINITY OF THE MIDDLE EAST HAVE FAILED...
AND THE COO OF THE SAME COMPANY HAS BEEN CONFINED TO HOUSE ARREST.
YOU ARE ORDERED TO JOIN UP WITH AND ABIDE BY BIG DEER'S INSTRUCTION
ALICE, YOUR JOB THIS TIME IS TO BE A SPOTTER.

ack
PLOP
NEUTRALISING THE ENEMY IS TOP PRIORITY.
WELL THEN, ALICE!!
I PRAY FOR YOUR SUCCESS.
ROAR

MY PARTNER'S SOMEWHERE IN A PLACE LIKE THIS...
HOW AM I SUPPOSED TO FIND THEM IN THIS CROWD...
HEY, HEY. WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?
YOU SHOULD SENSE A FELLOW COMRADE IN THE PROFESSION BY THEIR ATMOSPHERE. NOT TO MENTION...
ISN'T THAT RIGHT, ALICE?
SMIRK
AH!
EVEN MORE SO, IF YOU'RE FAMILIAR WITH THEM
INSTRUCTOR INOMATA, WH— WHY ARE YOU—
ADDRESS ME BY CODENAME DURING MISSIONS, IDIOT.
AH...
WELL, WHATEVER. BRING THAT BASS CASE AND FOLLOW ME.

UP?
UP.
W... WHERE ARE WE GOING?
YOU MEAN ...
VIGILANCE OF DATA FOR TRAJECTORY AMENDMENT.. IN OTHER WORDS, A SPOTTER, RIGHT?
EXACTLY.
YOU UNDER-STAND YOUR ROLE, DON'T YOU.
IT'S ONLY HERE THAT YOU'LL BE ABLE TO AIM AT THE TARGET WITHOUT COVER
IT'S NOT SOMETHING TO LOOK DOWN ON. BESIDES, THIS IS...
THIS IS QUITE AN ANTIQUE..
THE SCOPE USES THE PRELIMINARIES OF THIS HERE.

CHEST... IS IT YOUR HEART? INSTRUCTOR! INSTRU-
IN- INSTRUCTOR!?
SLUMP
CH- CHEST...
UGH!
!
THIS IS...?
!
HMM SEEMS LIKE THERE'S MORE THAN WHAT I THOUGHT, BUT IT'S SO-SO
W-WHY YOU- YOU-
TREMBLE TREMBLE TREMBLE
PERVERTED GEEZER!! THAT'S GOT HARDLY ANYTHING TO DO WITH THE JOB...!!
WOAH! STOP FOOLING AROUND, THAT'S DANGEROUS!

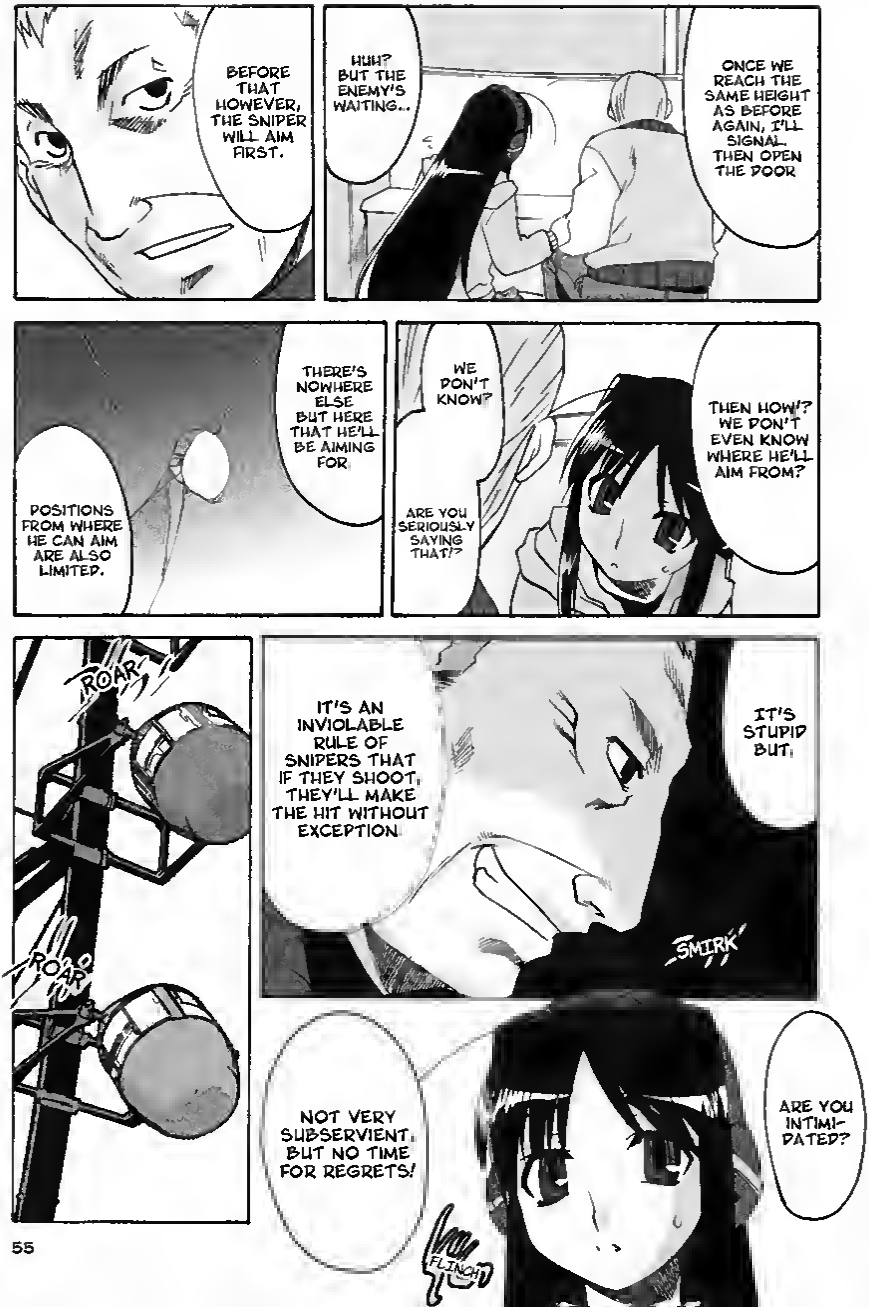
THAT'S ENOUGH, BIG DEER. IT'S NEARLY TIME.
PANT
PANT
YEAH, I GOT IT. MY LIFE WAS JUST ABOUT IN DANGER.
21ST FLOOR, CORNER ROOM ON THE SOUTH SIDE.
THERE IT IS.
ALICE.
IT'S YOUR JOB TO VALIDATE AND ADJUST THE BALLISTICS AND SIGHT.
UNDER-STOOD.
AND THEN AFTER I GIVE THE SIGNAL, OPEN THE GONDOLA DOOR. I DON'T CARE IF YOU SMASH YOUR WAY THROUGH.
EH? BUT DOING THAT MEANS...

CUT IT OUT ALREADY, YOU PERVERTED OLD MAN!!!
COME ON, LIFT YOUR HIPS MORE!
OH, AND HOLD ONTO THAT BAR THERE. YES, YES.
HAHA ...
THAT'S RIGHT IN ORDER TO CONFIRM THE SAFETY OF THE GONDOLA, WE WILL SUSPEND IT. THAT IS OUR AIM.
PLEASE STAY SEATED WHILST GONDOLA IS IN MOTION.
LOWER YOUR HEAD!
WHAT IS IT? I DON'T KNOW WHAT YOU'RE SCHEMING THIS TIME BUT BE MORE SERIO-
HUH?
CHILL
...
ALICE.

JUST CROUCH DOWN ALREADY ...!!
Boom
KYA?
W-WE... WE WERE SHOT AT...!?
CALM DOWN, IDIOT.
Click

LISTEN UP. HIS AIM IS TO STALL FOR TIME TILL THE VERY END. IF THAT'S THE CASE, WE SHOULD AVOID ANY DISTURBANCES TO THE BEST OF OUR ABILITIES.
HO. HOW DO YOU KNOW THAT?
DON'T WORRY. IF YOU DON'T SHOW YOUR HEAD, HE WON'T FIRE.
AT THAT CALIBER, THIS GONDOLA'S AS GOOD AS PAPER! IT'S A SNIPER!!
IT'LL BE MORE CONVENIENT FOR HIM TO DRIVE US AWAY THAN TO HAVE CORPSES BE DISCOVERED
I DON'T KNOW ABOUT ANYWHERE ELSE BUT THE GONDOLA WILL DEFINITELY BE OUT IN PLAIN VIEW ONCE EVERY 15 MINUTES.
IN OTHER WORDS, HIS AIM IS TO FORESTALL US.
HIS SNIPING AT US IS TO MAKE US FIRE FIRST.
BESIDES, HE SHOULD KNOW THAT WE'RE MOVING AS PART OF AN ORGANISATION. THERE'S ALSO NO GURANTEE THAT THERE'S ONLY ONE FORCE.
AS HE MONITORS THE WHOLE OF THE GONDOLA FOR A TARGET HE CAN AIM AT...
WE WAIT FOR WHEN THIS GONDOLA DESCENDS AGAIN AND WE CAN MAKE A MOVE.

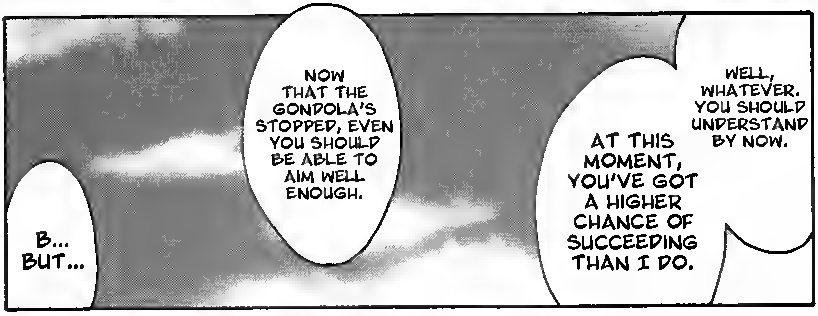
HUNCH
HONESTLY, I WAS JUST THINKING HOW GOOD THIS FEELS.
WELL, FOR NOW WE CAN'T MAKE ANY STUPID MOVES. BESIDES...
THA... THANK GOOD-NESS!
UHH, NOTHING
BESIDES?
SLAP
YOU BASTARD...!!
AGHHHH!
WELL?
WHAT DO WE DO NOW?
THERE'S NO DOING IT THIS WAY OR THAT. WE'LL PROCEED AS PLANNED.


BEFORE THAT HOWEVER, THE SNIPER WILL AIM FIRST.
HUH? BUT THE ENEMY'S WAITING..
ONCE WE REACH THE SAME HEIGHT AS BEFORE AGAIN, I'LL SIGNAL. THEN OPEN THE DOOR
THERE'S NOWHERE ELSE BUT HERE THAT HE'LL BE AIMING FOR.
POSITIONS FROM WHERE HE CAN AIM ARE ALSO LIMITED.
WE DON'T KNOW?
ARE YOU SERIOUSLY SAYING THAT!?
THEN HOW!? WE DON'T EVEN KNOW WHERE HE'LL AIM FROM?
ROAR
ROAR
IT'S AN INVIOLABLE RULE OF SNIPERS THAT IF THEY SHOOT, THEY'LL MAKE THE HIT WITHOUT EXCEPTION.
IT'S STUPID BUT,
SMIRK
NOT VERY SUBSERVIENT, BUT NO TIME FOR REGRETS!
FLINCH
ARE YOU INTIMI-DATED?

WOBBLE
!
BAM
HERE I GO!
NOW! OPEN IT!!
BOOM

NO GOOD ...
I MISSED.
WHOOSH
EH?
YOU'RE RIGHT. THERE'S TRACES OF BLOOD BUT HE'S ESCAPED.
GEEZ, HE MANAGED TO GET PRETTY FAR ON FOOT...
THAT'S THE WAY IT IS
ONCE A SNIPER'S POSITON IS LOCATED, IT'S THE END FOR HIM.
WELL,
GUESS THAT'S THAT.
I'M TIRED.
EVEN YOU CAN MANAGE THE REST. GO.
HUUUH!?

WAI- YOU'RE- YOU'RE INJURED...! YOU'VE BEEN HIT! HURRY, STOP THE BLEEDING...!!
GEEEEZ, YOU'RE NOISY.
WAI... WHAT ARE YOU SAYING, ALL OF A SUDDEN...?
!
YOU'VE BEEN TRAINED FROM START TO END IN PRACTICE RIGHT?
SHOULDN'T BE A PROBLEM
HUH!?
ドン


B... BUT...
NOW THAT THE GONDOLA'S STOPPED, EVEN YOU SHOULD BE ABLE TO AIM WELL ENOUGH.
AT THIS MOMENT, YOU'VE GOT A HIGHER CHANCE OF SUCCEEDING THAN I DO.
WELL, WHATEVER. YOU SHOULD UNDERSTAND BY NOW.

LIKE ALWAYS... I SHOULD'VE GOTTEN OUT EARLIER...
BUT WHAT IF I MISS...
WHAT IF BECAUSE OF ME, WE FAIL THIS MISSION...

STOP ACTING LIKE A SPOILED CHILD! YOU BRAT!!
DID YOU NOT DECIDE TO LIVE AS A PRO!?
DO YOU THINK YOU CAN DO RYOUKO... DO YOUR MOTHER'S MEMORY PROUD WITH THAT SORT OF ATTITUDE!?
IF YOU'RE A PRO, THEN STOP SPOUTING OUT NONSENSE LIKE YOUR INCAPABILITIES!
.....
BECAUSE I WAS THE ONE WHO OVERSAW HER TRAINING FOR MISSIONS
SHE WAS LIKE A DAUGHTER
THAT'S WHY...
.....
EH...
WHY... DO YOU KNOW ABOUT MAMA...

I BROUGHT THIS ALONG WITH ME.
YOUR MOTHER'S GUN.
IF YOU REALLY THINK YOU CAN'T DO I NO MATTER WHAT, THEN I'LL SHOOT.
YOU HAVE 3 SECONDS TO DECIDE
PLEASE EXCUSE THE INTER RUPTION BUT...
THIS WAS MAMA'S
DAMN. WE'RE REALLY OUT OF TIME.
I WILL SHOOT.

BUZZZ
IMPACT
CLACK
CLICK
CLICK
27M, CORRECTION 3.8
WIND?
500 TIL TARGET. BALLISTIC CORRECTION DIAL 5. DON'T WORRY ABOUT ATMOSPHERIC TEMPERATURE.
I'LL SHOW YOU I CAN DO IT!
SO WATCH OVER ME!
GRIP

MAMA!
BAM

TARGET CLEAR, CONFIRMED.
.....
CRACK
HAAAAA
WELL DONE, ALICE.
Stitch!

I'LL ARRANGE FOR THAT GUN TO BE SENT TO YOU LATER.
I WANT YOU TO TAKE IT.
...YOOKO.
ARE YOU OK?
YEAH... IT'S NOT A BIG DEAL. JUST LOST A BIT TOO MUCH BLOOD. GUESS IT'S AGE!
THAT ASIDE, I'LL COME TO VISIT YOU AGAIN. SO THEN...
IF I HAD THAT AT MY HOUSE, PAPA WOULD SURELY FAINT.
A SHELL CASE?
IT'S FINE. YOU KEEP IT, INSTRUCTOR INOMATA
THIS IS ENOUGH FOR ME.
BUT IN EXCHANGE... YOU'LL HAVE TO LET ME GET A FEEL OF YOUR REAR!
...! HAHA, GOT IT!
RUB
IT'S A PROMISE!
TELL ME ALL ABOUT MAMA!

YOU DAMNED DEPRAVED OLD MAN!
SHAKE
WHY YOU ....!!
A... AI-CHAN?
YOU'RE IN AN EXTREMELY GOOD MOOD, AREN'T YOU? YOOKO.
STOMP
WHAT'VE YOU BEEN DOING AND WHERE'VE YOU BEEN THIS WHOLE TIME!!?
TH... THAT IS... MORE IMPORTANTLY, WHAT ABOUT THE GUYS FROM AZABUDAI HIGH?
THEY LEFT AGES AGO!!
ROAR
ARGHH!! I'M SO ANNOYED!
THAT'S IT. WE'RE GOING DRINKING TODAY, YOOKO!
I.. I CAN'T! I'M A MINOR.
WE'LL CATCH A MAN AT A BAR! ENOUGH ALREADY, TAKE RESPONSIBILITY AND COME WITH ME!!
EH!?

CHARACTER PROFILE

#02 Code name: Big Deer

Name: 猪又勝三 (Katsuzou Inomata)

BELONGING: PARAMILITARY ORGANISATION "SHIELD", MIDDLE EAST, 2ND BRANCH / NATIONALITY: JAPANESE / CLASS: S / AGE: 48 / HEIGHT: 179CM / WEIGHT: 68KG / SPECIAL SKILL: SNIPING

AN AGENT OF SHIELD, AND YOOKO'S FORMER INSTRUCTOR. A SPECIALIST IN SNIPING. WAS ALSO ONCE YOOKO'S MOTHER'S INSTRUCTOR. UP UNTIL NOW HAS TRAINED UP MANY SNIPERS, AND HAS A HUNCH THAT YOOKO COULD SURPASS HER MOTHER WHO WAS A FAMOUS SNIPER. IS TROUBLED ABOUT THE INTENSE RIVALRY BETWEEN SHIELD'S FAR EAST BRANCH AND GADGET.

003 > INFINITY Tiki

製造元：STRAYER VOIGT USA／材質：チタン／口径：45口径／装弾数7+1（薬室に1発をプラスして最大9発）

本編主人公・天羽ヨーコのハンドガンです。「女の子が持ちやすく（軽量、反動が少ない、グリップが細いなど）、形状が個性的なモノを……」という要望を受け選定しました。Tikiはチタンの削りだしで作られているので、軽くて、丈夫、錆びずにメンテナンスが容易なのが特徴です。また、銃全体の角や出っ張りを少なくしてあるため、とっさの抜き撃ちなどの際に上着などに引っかかりにくいデザインになっています。加えて、完全フルオーダーのカスタムガンなので、トリガープルも軽く設定でき、グリップも比較的細くなっています。

004 > D&L MR-30PG

製造元：D&L Sports／材質：鉄、アルミニウム／口径：7.62mm×51／装弾数1発

機関部自体はレミントン系のアクションなので信頼性が高いライフルです。航空機用アルミ素材から削りだされたボディーの堅牢さと、精度の高さが特徴。通常、リボルバーやボルトアクションライフルは構造上、似たような形をしているので、遠目で見るとみんなおなじ形に見えてしまいます。Tiki同様、シルエットに特徴があることから選定しました。